

# INTRODUCCIÓN

## (Sobre la utilización del *Manual Terrestre*)

---

- **Estructura del *Manual Terrestre***

La Parte 1, el comienzo del *Manual*, contiene diez capítulos introductorios que establecen las normas generales de gestión de los laboratorios de diagnóstico veterinario y de las instalaciones de producción de vacunas.

El cuerpo principal del *Manual Terrestre* (Parte 2) contiene las normas para las pruebas de diagnóstico y las vacunas para las enfermedades específicas de la lista del *Código Sanitario para los Animales Terrestres* de la OIE. Las enfermedades se presentan por orden alfabético, subdivididas según el grupo del animal hospedador. Las enfermedades de la lista de la OIE son enfermedades transmisibles que pueden propagarse rápidamente y con graves consecuencias a través de las fronteras entre países. Son enfermedades de consecuencias especialmente graves por su incidencia en la salud pública y sus repercusiones socioeconómicas, y tienen un gran impacto en el comercio internacional de animales y de productos animales.

Cuatro de las enfermedades de la sección 2.9 se incluyen en algunas secciones que se refieren a especies individuales; pero en estos capítulos se tratan varias especies, ofreciendo así una visión más amplia. En la sección 2.9, también se incluyen algunas otras enfermedades que también son importantes para el comercio y a las que no se les asigna un capítulo específico en el *Código sanitario para los Animales Terrestres*. Esta sección comprende igualmente algunas importantes infecciones zoonóticas.

Los colaboradores de los distintos capítulos aparecen relacionados en las páginas xxii a xxxv, pero la responsabilidad última en relación con los contenidos del *Manual Terrestre* recae en la Asamblea Mundial de la OIE.

Al final del volumen 2, se ofrece un índice alfabético de enfermedades.

- **Formato de los capítulos**

Cada capítulo se inicia con un resumen del contenido, a fin de proporcionar a los oficiales veterinarios y a otros lectores una información sucinta sobre las pruebas y las vacunas disponibles para el tratamiento de la enfermedad. A continuación del resumen, se ofrece el texto completo, con información detallada para los operarios del laboratorio. En la Parte A de cada capítulo, se ofrece una introducción general sobre la enfermedad; en la Parte B, se incluye el diagnóstico de la enfermedad en el laboratorio; y en la Parte C (en los casos en que sea pertinente), se tratan los requisitos para las vacunas y los productos biológicos para el diagnóstico *in vivo*. La información sobre la producción y control de las vacunas o los materiales de diagnóstico se ofrecen a modo de ejemplo: no siempre es necesario ajustarse a esa información, sobre todo en los casos en que existan razones científicamente fundamentadas para la utilización de enfoques alternativos. Al final de cada capítulo, se incluyen las referencias bibliográficas como fuente de información adicional.

- **Explicación de las pruebas descritas y del cuadro**

En el cuadro aparece un listado de las pruebas de diagnóstico clasificadas en dos categorías: “pruebas prescritas” y “pruebas alternativas”. Las prescritas son las pruebas que se exigen en el *Código sanitario de animales terrestres* para ser aplicadas a los animales antes de su transporte internacional. En el *Manual Terrestre*, tales pruebas aparecen en tipo azul. En la actualidad no se dispone de pruebas prescritas para todas las enfermedades de la lista de la OIE. Las pruebas alternativas son aquellas que conviene aplicar para el diagnóstico de la enfermedad en un ámbito

geográfico local, y que también se pueden utilizar de cara a la importación o exportación de animales previo acuerdo bilateral. A menudo, se describen otras pruebas dentro de los capítulos, que pueden ser de utilidad para fines específicos, como el diagnóstico o la vigilancia, tal y como se indica debidamente en los capítulos.

### • Directrices generales

La Parte 3 del *Manual Terrestre* incluye cuatro directrices, elaboradas sobre temas tales como las pruebas biotecnológicas y las pruebas de susceptibilidad a los antimicrobianos. Estas directrices están destinadas a constituir una breve introducción a sus respectivos temas. Deben considerarse más como información de fondo que como normas en sentido estricto.

### • Lista de laboratorios de referencia de la OIE

En la Parte 4 del presente *Manual Terrestre*, se ofrece una lista de Laboratorios de Referencia de la OIE. Dichos laboratorios han sido designados por la OIE como centros de excelencia por su conocimiento experto en campos específicos. Tienen capacidad para asesorar a otros laboratorios sobre cuestiones de metodología. En ocasiones, de los Laboratorios de Referencia de la OIE pueden obtenerse cepas estándar de microorganismos o reactivos de referencia (por ejemplo, antisueros o antígenos).

La lista de Laboratorios de Referencia será actualizada cada año por la Asamblea Mundial. La lista actualizada figura en la página web de la OIE.

\*

\* \*